



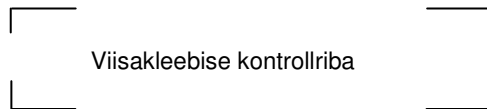
Süa kleepida
taotleja värvifoto

Please affix
coloured photograph of
applicant

Сюда наклеить
фотографию
ходатайствующего



Viibimisaja pikendamise registreerimisnumber



Viisakleebise kontrollriba

VIIBIMISAJA PIKENDAMISE TAOTLUS

APPLICATION FOR EXTENSION OF PERIOD OF STAY

ХОДАТАЙСТВО О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ПРЕБЫВАНИЯ

TÄITA LOETAVALT EESTI, INGLISE VÕI VENE KEELES / TO BE FILLED IN LEGIBLY EITHER IN ESTONIAN, ENGLISH OR RUSSIAN / ЗАПОЛНИТЬ РАЗБОРЧИВО НА ЭСТОНСКОМ, АНГЛИЙСКОМ ИЛИ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

TAOTLEJA ANDMED / DATA CONCERNING THE APPLICANT / ДАННЫЕ О ХОДАТАЙСТВУЮЩЕМ ЛИЦЕ

Alla 18-aastase taotleja puhul täita ka lisaankeet / If the applicant is under 18 years old, please complete also additional application form /
Несовершеннолетнему ходатайствующему до 18 лет необходимо заполнить также дополнительную анкету.

(1) Eesnimi (-nimed) / Given names / Имена		(2) Perekonnanimi (-nimed) / Surname / Фамилия	
(3) Endised nimed / Former names / Прежние имена и фамилия	(4) Sünniaeg pp/kk/aaaa / Date of birth dd/mm/yyyy / Дата рождения дд/мм/гггг	(5) Sugu / Sex / Пол <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> N/F/Ж	
(6) Sünniriik ja -koht / Country and place of birth / Государство и место рождения	(7) Kodakondsus / Citizenship / Гражданство		
(8) Perekonnaseis / Marital status / Семейное положение			
<input type="checkbox"/> Vallaline / Single / Холост (не замужем)	<input type="checkbox"/> Abielus / Married / Состою в браке	<input type="checkbox"/> Abikaasast lahus elav / Separated / Живущий отдельно от супруга	
<input type="checkbox"/> Lesk / Widowed / Вдовец (вдова)	<input type="checkbox"/> Lahutatud / Divorced / Разведен(а)		
<input type="checkbox"/> Muu / Other / Иное			

(9) Elukoht välisriigis / Place of residence in foreign country / Местожительство в иностранном государстве

Tänav / Street / Улица	Maja/Korter / House/Apartment / Дом/Квартира	Postiindeks / Postal code / Почтовый индекс
Linn/Küla Town/Village Город/Деревня	Haldusüksus / Administrative unit / Административная единица	Riik / Country / Государство

(10) Viibimiskoht Eestis / Place of sojourn in Estonia / Местонахождение в Эстонии

Tänav / Street / Улица	Maja/Korter / House/Apartment / Дом/Квартира	Postiindeks / Postal code / Почтовый индекс
Linn/Küla/Vald Town/ Village/Parish Город/Деревня/Волость	Maakond / County / Уезд	

Kinnitan, et kõik esitatud andmed on õiged. Olen teadlik, et valeandmete esitamine on karistatav.

I hereby confirm that all data submitted is correct. I am aware that the submission of incorrect data is a criminal offence.

Подтверждаю, что все представленные данные достоверны. Мне известно, что представление недостоверных данных наказуемо

Kuupäev pp/kk/aaaa / Date dd/mm/yyyy / Дата дд/мм/гггг

Taotleja või seadusjärgse esindaja allkiri / Signature of applicant or legal representative / Подпись ходатайствующего или его законного представителя

TAOTLEJA ESINDAJA ANDMED / DATA CONCERNING THE REPRESENTATIVE OF APPLICANT / ДАННЫЕ О ПРЕДСТАВИТЕЛЕ ХОДАТАЙСТВУЮЩЕГО

Käesolevaga määrän alljärgneva isiku mind esindama minu viibimisaja pikendamise taotlemisega seotud toimingutes / I hereby authorise the following person to represent me in proceedings related to my application for the extension of the period of my stay / Настоящим назначаю нижеследующее лицо представлять меня в действиях, связанных с продлением срока пребывания

(36) *Esindaja liik / Representative of applicant / Представитель ходатайствующего*

- Vanem / Parent / Родитель
 Eestkostja / Guardian / Опекун
 Volitatud esindaja / Auhtorised person / Доверенное лицо

(37) *Eesti isikukood / Estonian personal code / Эстонский личный код*

(38) *Eesnimi (-nimed) / Given names / Имена*

(39) *Perekonnanimi (-nimed) / Surname / Фамилия*

(40) *Endised nimed / Former names / Прежние имена и фамилия*

(41) *Sünniaeg pp/kk/aaaa / Date of birth dd/mm/yyyy / Дата рождения dd/mm/yyyy*

____/____/____

(42) *Sugu / Sex / Пол*

- M
 N/F/Ж

(43) *Isikut tõendava dokumendi liik / Type of identity document / Вид документа, удостоверяющего личность*

- Eesti isikutunnistus / Estonian ID card / Эстонская ID-карта
 Eesti kodaniku pass / Estonian passport / Паспорт гражданина Эстонии
 Muu (täpsustada) / Other (specify) / Иное (уточнить)
 Välismaalase pass / Alien's passport / Паспорт иностранца
 Välisriigi reisidokument / Travel document of a foreign country / Проездной документ иностранного государства

(44) *Isikut tõendava dokumendi number / Number of identity document / Номер документа, удостоверяющего личность*

(45) *Dokumendi välja andnud riik / Country which issued the document / Государство, выдавшее документ*

(46) *Elukoht Eestis / Place of residence in Estonia / Местожительство в Эстонии*

Tänav / Street / Улица

Maja/Korter / House/Apartment / Дом/Квартира

Postiindeks / Postal code / Почтовый индекс

Linn/Küla/Vald
Town/Village/Parish
Город/Деревня/Волость

Maakond / County / Уезд

Kontakttelefon / Phone / Телефон

(47) *Taotleja või seadusjärgse esindaja allkiri / Signature of applicant or legal representative / Подпись ходатайствующего или его законного представителя*

(48) *Esindaja allkiri / Signature of representative / Подпись представителя*

Käesolevaga annan oma nõusoleku, et selles ankeedis olevad isikuandmed antakse üle pädevatele riigiasutustele, kuivõrd see on vajalik viibimisaja pikendamiseks. Andmed talletatakse andmekogus, millele on juurdepääs pädevatel riigiasutustel. Kinnitan, et kõik taotluses esitatud andmed on õiged. Olen teadlik, et valeandmete esitamine on karistatav.

I hereby grant my consent for the transfer of any personal data included in this application to the competent authorities as far as it is necessary for the extension of the period of stay. I am aware that the data will be stored in the database which is accessible by competent authorities. I hereby confirm that all data submitted here is correct. I am aware that the submission of incorrect data is a criminal offence.

Настоящим даю согласие на передачу содержащихся в этой анкете личных данных компетентным государственным учреждениям, насколько это необходимо для продления срока пребывания. Данные будут храниться в базе данных, доступ к которой имеют компетентные государственные учреждения. Подтверждаю, что все предоставленные в ходатайстве данные достоверны. Мне известно, что предоставление ложных данных наказуемо.

Kuupäev pp/kk/aaaa / Date dd/mm/yyyy / Дата dd/mm/yyyy

____/____/____

Taotleja või seadusjärgse esindaja allkiri / Signature of applicant or legal representative / Подпись ходатайствующего или его законного представителя

TÄIDAB AMETNIK

Registreerimiskuupäev

____/____/____

Vastuvõtja nimi

Vastuvõtja allkiri